

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2009

aruandeaasta lõpp: 31.12.2009

ärinimi või sihtasutuse nimi: Interlingua OÜ

registrikood: 10983937

tänava/talu nimi, A.Eleri 10
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Tartu linn

vald:

postisihtnumber: 51011

maakond: Tartu maakond

telefon:

faks:

e-posti aadress:

veebilehe aadress:

[Signature]

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Tööjõukulud	9
Lisa 3 Seotud osapooled	9



Tegevusaruanne

Interlingua OÜ tegeleb peamiselt tõlketeenuste osutamisega Eesti ettevõtjatele ja teiste riikide ettevõtjatele, tegevusala EMTAK koodi järgi nr **7430** Kirjalik ja suuline tõlge.

Tuginedes varasemate aastate kogemustele tõlketeenuste osutamise vallas ja vaatamata maailmamajanduse raskele olukorrale võib siiski eeldada, et järgnevatel aastatel on jätkuvalt suur vajadus kvaliteetse tõlketeenuse järele.

Interlingua OÜ on juhatuse hinnangul jätkuvalt tegutsev majandusüksus.



Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Interlingua OÜ juhatus deklareerib oma vastutust aruandeperioodi aastaaruande koostamise eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamiselused on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava nõuetega;
1. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Interlingua OÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid.



Bilanss

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Varad		
Käibevara		
Raha	201 429	258 251
Nõuded ja ettemaksed	246 535	277 997
Kokku käibevara	447 964	536 248
Kokku varad	447 964	536 248
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Pikaajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	24 982	14 996
Kokku pikaajalised kohustused	24 982	14 996
Kokku kohustused	24 982	14 996
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital	4 000	4 000
Muud reservid	82 276	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	74 836	80 703
Aruandeaasta kasum (kahjum)	221 870	396 549
Kokku omakapital	422 982	521 252
Kokku kohustused ja omakapital	447 964	536 248



Kasumiaruanne
(kroonides)

	2009	2008
Müügitulu	1 449 078	2 102 255
Muud äritulud	363	719
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-945 207	-1 438 899
Mitmesugused tegevuskulud	-81 615	-76 083
Tööjõukulud	-92 626	-105 056
Muud ärikulud	-2 086	-17 690
Ärikasum (-kahjum)	327 907	465 246
Finantstulud ja -kulud	292	417
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	328 199	465 663
Tulumaks	-106 329	-69 114
Aruandeaasta kasum (kahjum)	221 870	396 549



Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2009
Rahavood äritegevusest	
Laekumised kaupade müügist ja teenuste osutamisest	1 709 763
Väljamaksed tarnijatele kaupade ja teenuste eest	-1 008 980
Väljamaksed töötajatele	-69 239
Laekunud intressid	447
Makstud intressid	-155
Muud rahavood äritegevusest	-6 354
Kokku rahavood äritegevusest	625 482
Rahavood finantseerimistegevusest	
Makstud dividendid	-335 000
Makstud ettevõtte tulumaks	-89 053
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-424 053
Kokku rahavood	201 429
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	258 251
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-56 822
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	201 429



Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Muud reservid	Jaotamata kasum (kahjum)	Kokku
31.12.2007	40 000	4 000	360	340 343	384 703
Aruandeperioodi kasum (kahjum)				396 549	396 549
Makstud dividendid				-260 000	-260 000
Muutused reservides			-360	360	
31.12.2008	40 000	4 000		477 252	521 252
Aruandeperioodi kasum (kahjum)				221 870	221 870
Makstud dividendid				-335 000	-335 000
Muutused reservides			82 276	-67 416	14 860
31.12.2009	40 000	4 000	82 276	296 706	422 982



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Interlingua OÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamisseaduses ning Eesti Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid. Interlingua OÜ kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Lisa 2 Tööjõukulud

(kroonides)

	2009
Palgakulu	69 239
Sotsiaalmaksud	23 387
Kokku tööjõukulud	92 626
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2

Lisa 3 Seotud osapooled

(kroonides)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	2009
	Kulud
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	34 787

Eraisikust omaniku lähedasele pereliikmele maksti tasu vastavalt tööettevõtulepingule.



Aruande elektroonilised kinnitused

Interlingua OÜ (registrikood: 10983937) 01.01.2009 - 31.12.2009 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Targo Pikk mets	Sisestaja	02.07.2010

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	31.12.2009
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	74 836
Aruandeaasta kasum (kahjum)	221 870
Kokku	296 706
Jaotamine	
Dividendideks	212 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	84 706
Kokku	296 706

Kasumi jaotamise otsus

(kroonides)

	31.12.2009
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	74 836
Aruandeaasta kasum (kahjum)	221 870
Kokku	296 706
Jaotamine	
Dividendideks	212 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	84 706
Kokku	296 706

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	1449078	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Merle Pomberg-Kepp	46904062719	Mõisavahe 6-3, Tartu linn, Tartu maakond, Eesti	40000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7488115
E-posti aadress	interlingua@kodu.ee